

EUSKARA. Justizia Administrazioan euskarak bizi duen «egoera penagarria» salatzea du helburu protestaldiak

Hizkuntza eskubideak aldarrikatzeko baraualdia hasi dute EHEko hiru kidek

Alderdi politikoekin, Udalbiltzarekin, gazte mugimenduarekin eta sindikatuekin bilduko dira

Aitziber Laskibar | BILBO

«Justizia Administrazioan euskararen egoera penagarria da, zinez». Esaldi hori bota, hizkuntza eskubideak urratu diren adibideak aipatu, eta, «gure eskubideak berma daitezen exijituz borrokaren lehen ilaran jarraituko dugu», esan zuten Euskal Herrian Euskaraz-eko (EHE) kideek atzo, Bilbon emaniko prentsaurrekoan. Borroka horren barruan, astebeteko gose greba hasi zuten EHEko hiru kidek, atzo bertan.

«Euskaldunok bigarren mailako herritarrak gara gure herrian», EHEk salatu zuenez. «Egoeraren larritasuna», gainera, inor gutxik ukatzen du euskaltzaleen iritziz, baina, egoera aldatzeko ez da neurri politikorik hartzen; horixe da, EHEren ustez, arazoaren muina.

«Atzeritarrak bagina bezala»

Ildo horretan, Joseba Azkarra-ga Eusko Jaurlaritzako Justizia sailburuak euskararen aldeko hitz ugari esan dituela jakina den arren, «non daude emaitzak?» galdegin zion EHEk. Era berean, epaitegietan euskaraz deklaratzeko itzulpengintza onartu behar izatea, «atzeritarrak bagina bezala» jokatzea dela salatu zuen.

EHEko kide diren Gabi Basañez eta Gaizka Larrinagak Justizia Administrazioan euskara-



MARISOL RAMIREZ / ARGAZKI PRESS

Gabi Basañez, Koldo Rodriguez, Mariñe Kamiruaga eta Iñigo Arregi atzoko agerraldian.

ren erabilera berma dadin saiatzeagatik bizi duten egoera azaldu zuten, Justizia Administrazioan bizi den egoeraren adibide gisa.

EHEren hitzetan, bi lagun horien epaiketaz arduratzen den Bizkaiko Epaitegi Probintzialeko epaileek, «hizkuntza eskubideak urratzen zirela onartu zuten eta epaiketa atzeratu zuten, fiskal euskalduna bilatu eta behar adina bitarteko jarriko zuten hitza emanez».

Basañezen kasuan, «epaileak iruzur egin du», salatu zuen EHEk, epaiketa atzeratu arren berriz deklaratzeko zitazioa bidali diotenean, gaztelaniaz egin baitu epaitegiak. Egoera horrek, «Justizia euskalduntzeko plan oso baten beharra agerian uzten du», EHEren ustez.

Beste alde batetik, Gernikako epaitegiak euskaldunen hizkuntza eskubideak urratzen dituela salatzeke epaitegiaren teituan eginiko protestaldia dela eta, datorren astean epaitegian aurkezteko agindua jaso dute lau lagunak, EHEk jakinarazi zuenez. Deialdia, alabaina, gaz-

ESANAK

EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ

«Euskaldunok bigarren mailako herritarrak gara gure herrian eta hori onartezina da»

«Larritasuna inor gutxik ukatzen du. Baina arazoa neurri politikorik ez jartzean dago»

«Hizkuntza eskubideak bortxatzen ari dira. Beraz, baita giza eskubideak ere»

telaniaz jaso dute eta, beraz, ez dira epaitegian aurkeztuko. Hori dela eta, aurki atxilotzeko agindua jasoko duten susmoa dute.

Egoera horiek guztiek hizkuntza eskubideak bortxatzen dituztela eta, enplazamendua egin zion EHEk Mertxe Agundez Arartekoari, «salaketa publikoa egin dezan».

EHEko hiru kide, bestalde, gose greban daude atzotik datorren ostirala arte. Datorren astean, gainera, EAJ, EA, IU eta Batasunarekin, Udalbiltzarekin, gazte mugimenduarekin, sindikatuekin eta euskalgintza alorreko eragileekin bilduko dira gose-grebalariak, elkarrekin egoeraren azterketa egiteko.

GERNIKAKO EPAILEAK

64.000 euskaldunen zerbitzura dagoen epaitegia, erdalduna

Gernikako epaitegia 64.000 euskaldunen zerbitzura dago. Bertako hiru epaileak, berriz, erdaldunak dira eta langileen %20 soilik euskaldunak, Euskal Herrian Euskarazek (EHE) salatu duenez. Horrez gain, Mungialdeko, Busturialdeko eta Lea Artibaiko eskualdeek, «maila sozial, politiko eta instituzionalen adierazi dute epaitegiak euskaraz funtzionatu behar duela», talde euskaltzaleak azaldu zuenez. Azken hilabeteetan, gainera, milatik gora herritarrek, epaitegi horrekin harremanak euskaraz egin ezean, harreman guztiak etetea erabaki dute.

«Zer egin behar du herriaren eskaera horren aurrean Joseba Azkarragak? Ez al du irtenbide politiko eraginkorrik planteatuko?», galdegin zuen EHEk. Eusko Jaurlaritzako Justizia sailburuak eta ordezkatzeko duen instituzioak, egoera horren aurrean ez dutela, oraingoz, «ezer egin», salatu zuen talde euskaltzaleak. Baldintza horrek, gaiaren inguruan dagoen «borondate politiko eskasa adierazten du», EHEren esanetan.

ESKOLA BERRIA HAUNDITUZ		EGITARAUA / PROGRAMA	
EUSKAL ESKOLA PUBLIKO BERRIAREN VII		10.00 Jaiaren hasiera / Comienzo de la fiesta	
ekainak 9 igandea • 2002 Takonera Parkea • Iruñea		11.00 TAKOLO, PIRRIKX ETA PORROTX (AUPA, KINTXO I)	
Domingo 9 de Junio • 2002 en el Parque de la Taconera		12.30 Nafarroa Hitza Dantzan KONTZERTUA: Nafarroako Bertsozale Elkartea eta BERSEK, ITTURRI, MAIDERA ANSA, TXIMELETA, PETTI, UFESTUEK eta ZIOREK taldeak.	
		14.00 Kale animazioa / Animación de calle	
		16.00 KUKUBILTZO (EKIDAZU, leholak ez dakite bibolina josten.)	
		17.30 Nafarroa Hitza Dantzan KONTZERTUA: Nafarroako Bertsozale Elkartea eta BARRICADA, BERRI TXARRAK, BUIRAKER, DANK, DIKERS, LEHIOTIKAN, MAREA eta TIJUANA IN BLUE taldeak.	
20.00 Jaiaren amaiera / Fin de fiesta			
EGUN OSOAN ZEHAZ / DURANTE TODO EL DIA			
Laguntzaileak:		- Ikastetxeen txokoak / Txokos de los centros - Tonbola / Tombola - Tabernak / Bares - Ogitartsakoak / Bocadillos	
ESKOLA BERRIA HAUNDITUZ			